

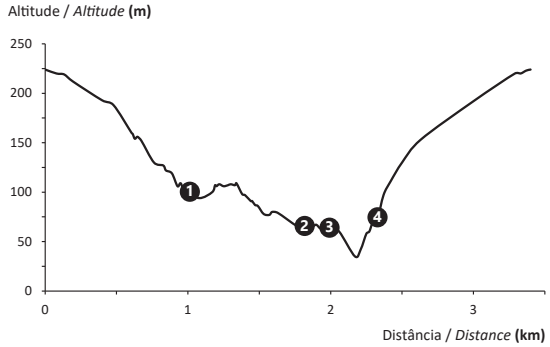
percurso pedestre
walking trail



São Miguel

Caminho certo *Right way*	Caminho errado *Wrong way*	Vire à direita *Turn right*	Vire à esquerda *Turn left*

Topografia do Trilho / Trail´s topography



- **Mercado/Mercearia** *Market/Grossery*
- **Ermida** *Hermitage*
- **Instalações Sanitárias** *Sanitary facilities*
- **Cascata** *Waterfall*
- **Azenha** *Watermill*
- **Miradouro** *Viewpoint*
- **Zona de Repouso** *Resting Place*
- **Autocarro** *Bus*
- **Estacionamento** *Parking*
- **Ligação entre percursos** *Connection between trails*

Esta rota circular no lugar da Ribeira Funda (Fenais da Ajuda), tem início junto à Ermida da Nossa Senhora da Aflição. Desça a rua asfaltada até esta dar lugar a um caminho de terra. Na bifurcação, siga à esquerda pela berma do pasto, até dar entrada numa mata de Criptoméria (*Cryptomeria japonica*), Incenso (*Pittosporum undulatum*), Faia-da-terra (*Morella faya*), Cabaceira (*Pericallis malvifolia*), entre outras. Também é possível ver algumas espécies de aves como o Milhafre (*Buteo buteo rothschildi*), o Melro-negro (*Turdus merula*), o Pisco-de-peito-ruivo (*Erithacus rubecula*) e a Alvéola (*Motacilla cinerea patriciae*).

This circular route at Ribeira Funda (Fenais da Ajuda), begins near the Chapel of Nossa Senhora da Aflição. Go down the tarred road until you reach a fork. Here, follow left by the pasture side until the entrance of a wood of Japanese Cedars (Crytomeria japonica), Australian Cheesewood (Pittosporum undulatum), Fayatree (Morella faya), Cabaceira (Pericallis malvifolia), among others. It is also possible to to observe several species of birds such as the Buzzard (Buteo buteo rothscildi), Common Blackbird (Turdus merula), European Robin (Erithacus rubecula) and Grey Wagtail (Motacilla cinerea patriciae).

O caminho desce até um local onde contornará, pela esquerda, as ruínas de uma antiga levada e algumas azenhas conhecidas como os Moinhos do Crim (foto 1). Explore este local junto à ribeira e suba até ao caminho principal, à esquerda. O percurso acompanha a ribeira pela margem direita, passando por outro conjunto de moinhos que se podem visitar, atravessando uma ponte para a margem esquerda (foto 2). Neste local existe um desvio que liga ao PR 27 SMI Praia da Viola.

The track goes down until a place where it will go round the ruins of an ancient levada (water channel) and some watermills known as Moinhos do Crim (photo 1). Explore this place near the stream and go up until the main road, on your left. The trail follows the stream on the right bank, passing by another ensemble of mills that you can visit, crossing a bridge to the left bank (photo 2). Here, there is a detour that connects to the PR 27 SMI Praia da Viola.

Retorne à margem direita e siga a sinalética em direção à foz, passando por um conjunto de cascatas (foto 3). Deste ponto o percurso começa a sua fase ascendente ao longo de uma escadaria na "Rocha do Padre do Norte". É aconselhável cuidado devido à altitude em relação ao mar. Durante a subida aproveite para apreciar a vista sobre a costa norte com a Maia, ponta do Cintrão e o maciço vulcânico das Sete Cidades a Oeste (foto 4) e a ponta dos Fenais da Ajuda no sentido oposto.

Return to the right bank and follow the marks towards the stream mouth, passing by some waterfalls (photo 3). From here, the trail starts its ascending stage along a staircase in "Rocha do Padre do Norte". It is advisable some caution due to the altitude in regarding the sea. During the climb, profit to appreciate the view of the North Coast with Maia, Ponta do Cintrão and the volcanic massif of Sete Cidades West (photo 4) and the edge of Fenais da Ajuda on the opposite side.

No topo da falésia o percurso prossegue por uma estrada de terra que sobe em direção ao ponto inicial.

At the top of the cliff, the trail proceeds on a dirt road that climbs towards the starting point.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* · **Médio *Medium*** · Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* · **Pedestrianista *Walker*** · Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* · Motorizados *Motorized* · Equestres *Equestrian* · Vertigens *Vertigo* · Ondulado *Wavy trail* · Equipamento *Equipment*

Atenção: Possível circulação | ***Attention:*** *Possible circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de Ponta Delgada
São Miguel Tourism Office
Tel: +351 296 308 610
e-mail: pt.de.smg@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria

São Miguel

PRC 35 SMI

Moinhos da Ribeira Funda

Duração *Duration* 02h00 · **Extensão** *Length* 3,3 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA